LATIN · PREMIÈRE / COURS

Voyager, explorer, découvrir

Astrolab Cours · astrolabcours.fr

01 Le problème

Pour un Romain, voyager est souvent dangereux : tempêtes, brigands, maladies. Pourtant, Rome a construit un empire immense, et son grand poème national, l'*Énéide*, raconte un long voyage. Que cherchent les Romains en voyageant, et que découvrent-ils ?

01 Ce que tu vas comprendre

Ce chapitre présente l'*Énéide* de Virgile, les moyens de voyager dans l'Empire, et le regard des Romains sur les peuples qu'ils découvrent.

01 L'idée : le fil d'Ariane

Le voyage d'Énée suit un **fil d'Ariane** : le **destin** (*fatum*). Le héros se perd, s'arrête, hésite, mais le fil le ramène toujours vers l'Italie. Le voyage romain n'est pas une errance : il a un but.

01 Les mots du sujet

- **Épopée** : long poème qui raconte les exploits d'un héros.
- **Fatum** : le destin voulu par les dieux.
- **Itinerarium** : document qui indique les étapes et les distances d'une route.
- **Barbare** : pour les Grecs puis les Romains, celui qui ne parle ni grec ni latin.

1. L'Énéide de Virgile

Virgile (70-19 av. J.-C.) compose l'*Énéide* sous le règne d'Auguste. Le poème, en douze chants, est resté inachevé à sa mort. Il s'ouvre sur ces mots :

Arma virumque cano, Troiae qui primus ab oris / Italiam, fato profugus, Laviniaque venit / litora.

« Je chante les combats et le héros qui, le premier, venu des rivages de Troie en Italie, exilé par le destin, aborda aux rivages de Lavinium. »

© Astrolab Cours · astrolabcours.fr/latin/premiere/voyager-explorer-decouvrir/ · Tous droits réservés : usage personnel uniquement, republication et usage commercial interdits

- **Chants I à VI** : le voyage. Énée fuit Troie en flammes, portant son père Anchise, et erre en Méditerranée.
- **Chant IV** : à Carthage, la reine **Didon** l'aime. Mais les dieux rappellent Énée à son devoir. Il part, et Didon se donne la mort.
- **Chant VI** : Énée descend aux **Enfers**, où son père lui montre les futurs grands hommes de Rome.
- **Chants VII à XII** : la guerre en Italie, contre Turnus.

L'*Énéide* rattache Rome à Troie et la famille d'Auguste à Énée, dont le fils Iule serait l'ancêtre de la famille des Iulii.

2. Voyager dans l'Empire

Les Romains construisent un réseau de **routes** pavées, dont la **via Appia**, commencée en 312 av. J.-C. Des bornes milliaires indiquent les distances, comptées en milles (environ 1,5 km). Les voyageurs s'arrêtent dans des relais et des auberges. Les *itineraria* donnent la liste des étapes.

Par mer, on navigue surtout à la belle saison, de la fin du printemps au début de l'automne : en hiver, la mer est jugée trop dangereuse.

3. Découvrir les autres

Les Romains décrivent les peuples qu'ils rencontrent. **César**, dans la *Guerre des Gaules*, décrit les mœurs des Gaulois, des Germains et des Bretons, chez qui il débarque en 55 et 54 av. J.-C. **Tacite**, dans la *Germanie* et la *Vie d'Agricola*, décrit les Germains et les Bretons. Il fait dire à un chef breton une phrase célèbre contre les conquérants : *ubi solitudinem faciunt, pacem appellant*, « là où ils font un désert, ils disent qu'ils ont fait la paix ».

Ces textes mêlent observation, curiosité et préjugés. Ils servent aussi à justifier la conquête.

Exemple guidé

Traduire et analyser : *Arma virumque cano.* (arma, orum : les armes, les combats ; vir, viri : l'homme, le héros ; cano, is, ere : chanter)

1. **Cano** : 1re personne du singulier du présent, « je chante ». C'est le poète qui parle.
2. **Arma** : accusatif neutre pluriel, COD, « les combats ».
3. **Virum** : accusatif singulier, COD. **-que** : « et », collé au second mot.
4. **Traduction** : « Je chante les combats et le héros. »
5. **Le sens** : Virgile annonce ses deux sujets, la guerre (seconde moitié) et le héros voyageur (première moitié). Il imite Homère, dont l'*Iliade* parle de guerre et l'*Odyssée* d'un voyage.

Les pièges

- Voir en Énée un aventurier qui voyage par curiosité.
- Oublier que l'*Énéide* est un poème politique, lié à Auguste.
- Confondre la Bretagne romaine (*Britannia*, l'actuelle Grande-Bretagne) et la Bretagne française.
- Lire les descriptions de César ou de Tacite comme des documents neutres.

© Astrolab Cours · astrolabcours.fr/latin/premiere/voyager-explorer-decouvrir/ · Tous droits réservés : usage personnel uniquement, republication et usage commercial interdits